



Amint arról **Landman Gábor** elmondta, 2013. december 24-én hivatalos holland-magyar fordítóként egy holland újságíró számára próbált szerződéses megbízás alapján tolmácsolni az önkormányzatnak alárendelt marosvásárhelyi rendőrségen.

A városi rendőrség bejáratánál azt kérte, biztosítsanak számára magyar nyelvű ügyfélszolgálatot. Amikor kérését negyed óra múltán sem teljesítették, felszólította a rendőrséget, hogy tartsák tiszteletben a román alkotmány 120. cikkelyét, amely a kisebbségi anyanyelvhasználat önkormányzatokra vonatkozó kereteit rögzíti.

Állítása szerint kérését angol, német, francia és holland nyelven is megismételte, de válasz helyett a rendőrség rohamegysége megbilincselte és egy szobába tuszkolta, ahol azt tanácsolták neki, hogy ne robbantson ki forradalmat. A tolmács egy, a nyelvi jogokat összegző füzetből próbálta idézni jogait, de megpróbálták kitépni a kezéből a füzetet, majd elsötétítették a szobát és az egyik rendőr hátra ütötte.

Landman Gábor szerint csak ezt követően történt meg az igazoltatása. Miután a rendőrök szembesültek azzal, hogy Hollandiában született holland állampolgárral van dolguk, azt sérelmezték, hogy miért tud olyan jól magyarul. A tolmács Hollandia bukaresti nagykövetének javaslatára perelte be a marosvásárhelyi intézményt.

Valentin Bretfelean, a helyi rendőrség igazgatója az MTI-nek hétfőn kijelentette, álláspontja szerint alkalmazottai szabályszerűen jártak el az ügyben. "Mi a magyar anyanyelvű román állampolgárok számára kell hogy biztosítsuk az anyanyelvhasználat jogát. Ő holland állampolgárként igazolta magát. Ha egy holland állampolgár kirgiz nyelven akar velünk beszélni, nem vagyunk kötelesek a kérését teljesíteni" - magyarázta a rendőrfőnök.

A rendőrpárancsnok elismerte, hogy Landman Gábor esetében csak később derült ki, hogy ő nem román állampolgár, akit Marosvásárhelyen megillet a magyar nyelv használatának a joga. "Hogyan feltételezhattuk volna, hogy román állampolgár?" - tette fel a kérdést.

A rendőrfőnök kijelentette, nem azért bilincselték meg Landmant, mert magyarul akart beszélni a rendőrségen, hanem azért, mert agresszív, provokatív módon járt el, és hosszú ideig nem volt hajlandó igazolni magát. "Ő egy előre kitervelt provokáció leckéjével jött hozzánk, hogy valaki számára bizonyítsa, milyen rosszul bánnak itt az emberekkel" - magyarázta Bretfelean.

A rendőrfőnök elmondta, Landman Gábor az Országos Diszkriminációellenes Tanácsnál (CNCD) is bepanaszolta a marosvásárhelyi rendőrséget, panaszát azonban elutasították. Landman pere pénteken kezdődik a városi bíróságon. Marosvásárhely lakosságának 45 százaléka magyar nemzetiségűnek vallotta magát a legutóbbi romániai népszámláláson.

mti